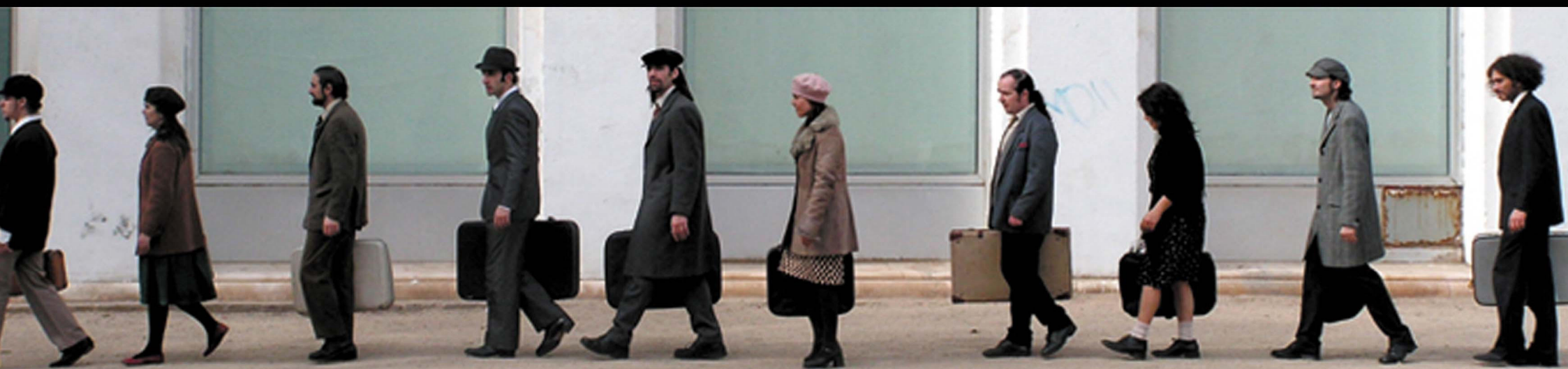




**Grand Prix MiramirO 2008 - Festival International de Théâtre de Rue de Gand, Belgique**



La nuit qui a suivi votre « passage » à Saignes, j'ai senti une transformation s'opérer en moi : vous aviez fait de moi, avec grandes douceur, délicatesse, et fine intelligence... une sœur. Vous m'aviez « retournée », et je crois le demeurer encore.

J'ai vu dans votre « spectacle », que vous ne nommez heureusement pas ainsi (mais quel genre au juste lui donner ?), j'ai vu, ou plutôt « entendu » grâce à l'absence de paroles, **l'interpellation déchirante d'une part de l'humanité**, errante, souffrante, désorientée, démunie, à l'autre part, celle qui est « installée » dans son confort de nantis, dans ses droits de retraités, de vacanciers, de travailleurs..., celle qui est devenue aveugle à force d'images télévisées, sourde à force de surconsommation auditive et de surconsommation tout court, ignorante à force de sédentarité.

Vous avez tenté de fissurer le mur de la honte, celui qui se dresse entre ces deux parts de l'humanité, et aussi à l'intérieur de chaque être humain. Vous avez réussi à **ouvrir la brèche de la distance, de l'indifférence, de la protection contre autrui**. Vous nous avez, non pas forcé la main, mais plutôt fraternellement invités à nous ouvrir à une autre part de nous-mêmes, si difficile à dévoiler, et pourtant si douce à visiter, celle de la fraternité, de la compassion, du partage de cœur à cœur.

Chez ceux qui ont « joué le jeu », vous avez donné la possibilité de grandir en Humanité. Chez ceux qui en ont été témoins, et qui ont des yeux pour voir, vous avez réveillé l'aspiration à devenir fraternels en actes. Chez ceux qui n'ont pas d'oreilles pour entendre, l'oubli s'est déjà installé. **Il suffit de quelques lampes qui demeurent allumées**. Continuez votre tâche d'éveilleurs de consciences à coups d'humour fin, d'orateurs sans paroles et sans frou-frou, de donneurs de bonheur subtil, profond et durable.

Anne BRUNOT, habitante de Saignes, le 9 août 2009.

Suite à la programmation de Kamchàtka dans son village la veille, dans le cadre des Préalables du festival d'Aurillac

# KAMCHÀTKA

*Huit personnes avec seulement une valise et un souvenir. Elles paraissent récemment arrivées d'un pays lointain et se retrouvent dans un lieu dont elles ne connaissent pas les règles, les normes, les secrets. Ingénues, curieuses, elles vont explorer la ville, tels des enfants. Tout est nouveau. Tout est prétexte au jeu. Les émotions à fleur de peau, elles créent petit à petit de fortes complicités avec ceux qui croisent leur chemin.*

*Kamchàtka est un rêve, un rêve en plein cœur de notre réalité.*



*Kamchàtka, c'est une suite de jeux subtils et bien réels entre les Kamchàtka et les autres. **Les autres**, ce sont ceux qui sont déjà là, ceux qui se demandent « Qui sont ces gens là ? » « Qui sont ces nouveaux arrivants ? » Submergés par des émotions contradictoires, ils auront finalement un choix crucial à faire :*

***L'ouverture d'esprit ou la peur ?***

***La tolérance ou la haine ?***

***La diversité ou l'uniformisation ?***

***Construire le futur avec les Kamchàtka ou les rejeter ?***

***Kamchàtka n'est finalement qu'un miroir : celui de nos comportements face à l'Autre, l'Étranger, le Différent.***

# PARCE QU'ILS EN PARLENT MIEUX QUE NOUS...

**Noémie Escortell, Font'Arts – Pernes les Fontaines, France, août 2008**

*« Merci beaucoup pour votre spectacle, ce fut très beau, rempli d'émotions, de chaleur et d'humour... Ce fut un moment délicieux. »*

**Johan Vanhie (journaliste: [www.straattheater.net](http://www.straattheater.net)), MiramirO - Gand, Belgique, juillet 2008**

*« Tomber amoureux de 8 personnes à la fois. Ceci m'est arrivé à MiramirO. [...] La solidarité est un plaisir pour eux. L'ouverture d'esprit et la liberté sont les valeurs qu'ils portent au fond d'eux. [...] L'union fait la force et avec la solidarité on peut remuer des montagnes. C'est de cela que je suis tombé amoureux [...] Je laisserais mon repas servi pour voir la Compagnie ou, mieux encore, pour le partager avec elle. Je marcherais des kilomètres avec des ampoules aux pieds pour les voir. »*

**Adrie, Hat Fair – Winchester, Royaume-Uni, juillet 2008**

*« Tout ceci était si réel et sincère... pas seulement un moment théâtral éphémère mais intense et profondément émouvant... »*

**Sian Thomas (directrice artistique du festival), Hat Fair – Winchester, Angleterre, juillet 2008**

*« J'ai reçu tant de réactions après votre spectacle ! Kamchàtka a touché énormément de gens avec son humanité et sa chaleur. Tant de personnes m'ont raconté comment ils avaient vécu le spectacle, la manière avec laquelle ils ont pleuré, ou rit, ou se sont relaxés. Ca a été le spectacle du festival qui a donné lieu au plus de commentaires. C'est vraiment un plaisir de travailler avec les gens de la compagnie et de les avoir autour. J'éprouve tant de respect pour Kamchàtka! »*

**Joana Moraes, FITEI - Porto, Portugal, juin 2008**

*« J'ai adoré votre spectacle. Je voudrai vous dire à tous que je pense que Kamchàtka était pour moi le meilleur spectacle du festival [...] Aujourd'hui on voyait votre photo en première page dans les journaux les plus importants du pays et j'ai revu une petite partie du spectacle à la télé. [...] Je vous embrasse de la même manière que vous le faites vous... »*

**Patricia, FiraTàrrega, Espagne, septembre 2007**

*« ... Le cadeau de faire ouvrir des cadeaux, de diriger le regard des gens vers des détails que non seulement ils ne voient pas, mais que parfois ils ne regardent même pas. Et ainsi rendre possible toute une aventure à partir de chaque situation apparemment sans importance. [...] Le cadeau de la proximité, du naturel, de la vulnérabilité et de la spontanéité. Le cadeau de partager le regard d'yeux continuellement curieux, vifs et sincères, comme ceux d'un enfant rempli du désir de jouer, d'aimer, d'embrasser, de profiter, de vivre... Un état physique et psychique créé non pour obtenir une quelconque crédibilité, mais pour créer des situations réelles au lieu de fictions, qui ne sont pas faites pour être crues, mais vécues [...] Le cadeau de convertir l'espace et le temps quotidiens en magie, de transformer le normal en spécial de manière si simple, de rendre la Vie plus Art, et l'Art plus Vie. »*

**Ramon, FiraTàrrega, Espagne, septembre 2007**

*« ... Je suis de Barcelone et j'ai 42 ans, et je n'ai jamais eu aucune relation avec le monde du théâtre. Je suis un spectateur très occasionnel mais votre spectacle à Tàrrega m'a beaucoup touché: il m'a paru très humain et tendre, très poétique et aussi drôle. Il m'a semblé que vous réussissiez à mettre en lumière l'humanité de ces gens que vous preniez comme objet de votre curiosité. Je me rappelle, par exemple, le sourire indécis et surpris d'un vendeur de ballons que vous avez entourés avec vos valises... »*

# KAMCHÀTKA ET LE THEATRE DE RUE

## Un travail d'improvisation de groupe et d'exploration de l'espace public, pour ceux qui l'habitent...

Le théâtre de rue exprime, provoque et transforme espaces et situations courantes en faits exceptionnels. En travaillant à partir du quotidien des habitants, il se crée une réalité parallèle et **s'ouvre un espace dans lequel le spectateur devient acteur de l'échange et de l'expérimentation**. Pour « les Kamchàtka », il n'y a d'ailleurs pas de spectateurs, il n'y a pas de public ; il y a seulement des personnes, dans l'espace public.



Ils font ainsi naître des personnages, avec leur histoire, leurs peurs et leur envie de découvrir, se glissant lentement dans une ville inconnue et dévoilant leurs émotions sans pudeur. Le groupe, bien que composé d'individus distincts, entre en relation avec l'extérieur comme groupe. C'est un tout, ses membres sont de petites parties d'un même organisme, avec sa cohérence, ses codes, son histoire. La profonde écoute entre les comédiens permet de créer un groupe très compact, qui répond ensemble aux sollicitations de l'espace et de ses habitants, qui respire et qui évolue avec sa logique propre. Il pénètre alors dans la quotidienneté de l'autre.

Le jeu est si subtil qu'il se confond avec la réalité. L'objectif est de provoquer chez les gens étonnement et questions, **créer une réalité parallèle qui favorise un dialogue direct, simple et spontané**. Le comédien, en se mettant à nu et en dévoilant sa fragilité, rompt les codes et les rythmes de la ville, et réussit à partager avec les gens ses émotions et ses peurs.

# QUI SONT-ILS?

Kamchàtka est une jeune compagnie de théâtre de rue, formée par un **collectif d'artistes issus de toutes les disciplines du spectacle vivant**. Les membres de la compagnie se sont rencontrés au cours du *Workshop* de théâtre de rue donné par Adrian Schvarzstein, dans le cadre de la V<sup>o</sup> édition du festival Escena Poblenou à Barcelone, en octobre 2006. Depuis, ils ne sont plus quittés. D'autres artistes ont rejoint le collectif.



*Des mois de recherches et de questionnements sur le voyage, les migrations, l'étranger...*

*Des mois d'investigation dans l'espace public...*

*Des dizaines d'impromptus dans les différents quartiers de Barcelone, mais aussi dans le métro...*

*...ont donné naissance à leur premier spectacle : **Kamchàtka**.*

**Interprètes:** Cristina Aguirre, Maïka Eggericx, Sergi Estebanell, Claudio Levati, Andrea Lorenzetti, Judit Ortiz, Lluís Petit, Albert Querol, Josep Roca, Edu Rodilla, Santi Rovira, Gary Shochat, Ada Vilaró, Prisca Villa et Albert Vinyes. (8 artistes présents lors des représentations + 2 observateurs)

**Idée Originale et direction d'acteurs:** Adrian Schvarzstein

# MISE EN RUE : ADRIAN SCHVARZSTEIN



Né en 1967 à Buenos Aires (Argentine), il a vécu en Italie, en Israël et en Espagne. Il réside actuellement à Barcelone.

Adrian a étudié le théâtre en Israël, le mime en France et la *commedia dell'arte* avec **Antonio Fava** en Italie. Depuis 1989 il joue au théâtre, à l'opéra avec **Dario Fo**, fait de la danse contemporaine avec **Victor** de **Pina Bausch**, apparaît au cinéma et à la télévision.

Il a joué dans le spectacle *Fili* et *Brick a Barack* du **Circ Ronaldo**, d'origine belge.

Il est également formateur en *commedia dell'arte*, théâtre de rue et opéra.

Au delà de cette pluridisciplinarité il s'est **spécialisé dans le théâtre de rue**. Ses spectacles de rue *The Bed*, *Greenman* et *Dans* sont présentés depuis quelques années dans les festivals du monde entier.

Adrian est également comédien et metteur en scène du **Circus Klezmer**, avec lequel il a obtenu un grand succès de la part du public et de la critique.

[www.adrianschvarzstein.com](http://www.adrianschvarzstein.com)

**"Une valise, en plus d'un mystère, est une métaphore du monde, un élément parfait de tout décor, un miroir de celui qui la porte."**

Adrian Schvarzstein



# QUELQUES ETAPES SUR NOTRE ROUTE

## 2009

16/10/2009-10/11/2009 CLETA, Guanajuato, Mexique  
20/09/2009 De Groote Stooringe, Roulers, Belgique  
12/09/2009 Amersfoorts Theater Terras, Amersfoort, Pays-Bas  
04-05/09/2009 Coup de Chauffe, Cognac, France  
21-24/08/2009 Wave Festival, Vordingborg, Nakskov et Nykøbing Falster, Danemark  
15-16/08/2009 Theaterfestival Boulevard, s-Hertogenbosch, Pays-Bas  
08-16/08/2009 Les Préalables, Festival d'Aurillac, France (Tournée dans 8 villages)  
06/08/2009 En Bastides, Villefranche de Rouergue, France  
04-05/07/2009 Festival Renaissance, Bar le duc, France  
01-02/07/2009 Onderstroom Festival, Vlissingen, Pays-Bas  
26-28/06/2009 Vivacité, Sottville-lès-Rouen, France  
12-19/06/2009 Oerol Terschelling Festival, Pays-Bas (16 représentations)  
06-07/06/2009 Mooi Weer Spelen, Delft, Pays-Bas

## 2007

21/10/2007 Escena Poblenou Festival d'Automne, Barcelone  
28/09/2007 Gest, Esparreguera, Catalogne  
23/09/2007 La Mercè · Arts de Carrer, Barcelone  
22/09/2007 Label Rue, Alzonne, France  
07-08/09/2007 FiraTàrraga, Catalogne  
01/09/2007 Festival Internacional de Teatro Amateur, Girona, Catalogne  
09/06/2007 La Mostra, Igualada, Catalogne  
20/05/2007 Festival Baule d'Airs, Baule, France  
24/03/2007 Castellat del Vallès, Catalogne  
PREMIERE OFFICIELLE

3 ans

13 pays

70 programmations

+ de 140 représentations...

## 2008

11-12/10/2008 Budapest Autumn Festival, Hongrie  
27-28/09/2008 Portici di Carta, Torino, Italie  
13/09/2008 Festival de rue de Ramonville, France  
26-28/08/ 2008 Bat Yam Street Theatre Festival, Israël  
02-04/08/2008 La Strada, Graz, Autriche  
30-31/07/2008 Jersey Arts Centre, Royaume-Uni  
28-29/07/2008 Watch This Space, Londres, Royaume-Uni  
24-25/07/2008 MiramirO, Gand, Belgique  
**PRIX DU MEILLEUR SPECTACLE**  
21/07/2008 De Zomer, Menen, Belgique  
18-20/07/2008 Chalon dans la rue, Chalon sur Saône, France  
05-06/07/2008 Hat Fair, Winchester, Royaume-Uni  
21/06/2008 Festival Internacional de Teatro de Calle, Alcorcón, Espagne  
14/06/2008 Festival Internacional de las Artes de Castilla y León, Salamanca, Espagne  
07-08/06/2008 FITEI, Porto, Portugal  
11-12/05/2008 Internationales Straßentheaterfestival, Detmold, Allemagne  
04/05/2008 Fira de Teatre de Titelles, Lleida, Catalogne  
27/03/2008 La Noche de los Teatros, Madrid, Espagne  
22-23/02/2008 FestivALT.o8, Vigo, Espagne  
26/01/2008 Escenaris 08, Girona, Catalogne  
27/03/2008 La Noche de los Teatros, Madrid, Espagne  
22-23/02/2008 FestivALT.o8, Vigo, Espagne  
26/01/2008 Escenaris 08, Girona, Catalogne

Avec le soutien de

**LLL** institut  
ramon llull  
Langue et culture catalanes



# ACCUEILLIR KAMCHATKA

La **durée du spectacle** varie en fonction du public, de l'espace et des improvisations. Elle n'est jamais inférieure à 1 heure ni supérieure à 1 heure 30.

## **Pas de technique son ni lumière.**

Possibilité de jouer **de nuit** uniquement si excellent éclairage sur tout le parcours. Nous consulter.

L'ORGANISATEUR mettra une personne à disposition de la compagnie, dès son arrivée et 1h30 après la fin de la dernière représentation.

L'ORGANISATEUR mettra à disposition de la compagnie :

- Un **espace pour l'échauffement** bien éclairé, d'environ 40 m<sup>2</sup>.
- Une **loge** bien éclairée et adaptée pour accueillir 11 personnes, équipée de douches, serviettes et WC, porte manteaux et miroirs, 1 fer et 1 table à repasser, 1 table 2m x 1m (minimum) et 11 chaises, des bouteilles d'eau minérale, des biscuits et des fruits. La loge doit être disponible 3 heures avant la représentation et au minimum 1h30 après.



## **DEVIS SUR DEMANDE**

Transports, hébergement et repas pour 11 personnes à la charge de L'ORGANISATEUR.



Une petite fille au Kamchàtka,  
région russe au nord du Japon.

## SITES INTERNET

[www.kamchatka.cat](http://www.kamchatka.cat)

[www.melando.org/kamchatka](http://www.melando.org/kamchatka) (en français)

## YOU TUBE

[www.youtube.com/KamchatkaTeatre](http://www.youtube.com/KamchatkaTeatre)

## DERNIERES PHOTOS

<http://picasaweb.google.com/kamchatkacalle>

**CONTACTEZ-NOUS**

**Accompagnement / Diffusion**

**Jérôme Devaud / +33 (0)6 33 24 85 64 / [contact@melando.org](mailto:contact@melando.org)**



**Production**

